



UNIVERSITÀ DI CATANIA
Dipartimento di Scienze Umanistiche

Docente	Anna Maria Zimbone
DENOMINAZIONE Insegnamento (in italiano)	Lingua e Letteratura Greca Moderna
DENOMINAZIONE Insegnamento (in inglese)	Modern Greek Language and Literature
Settore scientifico disciplinare	L-LIN/20 Lingua e Letteratura Neogreca
Corso di Laurea in cui l'insegnamento è erogato	Laurea in LETTERE
Anno di corso in cui l'insegnamento è erogato	II anno
Totale crediti: CFU	9
Numero ORE	Lezioni frontali o attività equivalenti: 54 Eventuali esercitazioni o attività assistite equivalenti: 15
Obiettivi del corso (in italiano)	1. Conoscenza teorica e pratica della Lingua greca moderna e della sua graduale evoluzione nella attuale Comune neogreca. 2. Approfondimento, attraverso la storia della Letteratura greca moderna e di una selezione antologica delle liriche e delle prose più rappresentative, di temi e motivi comuni con la produzione letteraria europea.
Obiettivi del corso (in inglese)	1. Theoretical and practical knowledge of Modern Greek Language and its gradual evolution in the current Standard Modern Greek. 2. The course aims to conduct further analysis of themes and motifs in common with the European literary production, through the History of Modern Greek literature and a selection of the more representative poems and novels.
Programmi del corso (in italiano)	Il corso è articolato in tre moduli, due propedeutici e uno di approfondimento: 1. Introduzione alla fonetica, alla morfologia, ai verbi irregolari e ad alcuni elementi di sintassi della lingua greca moderna. 2. Origini, sviluppo e tratti distintivi della Letteratura greca moderna dall'Illuminismo ai nostri giorni. 3. Lettura, traduzione e commento di liriche e racconti scelti dei principali autori greci del XIX e XX sec.
Programmi del corso (in inglese)	The course is divided into three modules, two preparatory and one in-depth module: 1. Introduction to phonetics, morphology, irregular verbs and elements of syntax of Modern Greek language 2. Origins, development and distinctive features of Modern Greek Literature, from the Enlightenment to the present day 3. Reading, translation and analysis of selected poems and short stories of famous Greek writers of the 19 th and 20 th centuries.

<p>Testi adottati (in italiano)</p>	<p>Modulo 1: <u>La lingua greca moderna</u> (3 CFU) Testi (pagine scelte da): - <i>Ta véa Ellēniká gia ζένους</i>, Università Aristotele, Salonicco 2005. - <i>Αρχίζω τα Ελληνικά</i>, University Studio Press, Salonicco 1993. - J.L. Chérel - H. Ioannidi, <i>Ta Ellēniká χωρίς κόπο. Méthode quotidienne</i>, ASSiMiL, Paris 2008 (laboratorio). - <i>Τραγουδώ Ελληνικά</i>. - <i>Il greco con le immagini</i>. Materiale reperibile su Studium. Vocabolari consigliati: - <i>Dizionario greco moderno-italiano, italiano-greco moderno</i>, Bologna, Zanichelli 1997. - Corbeil-Archambault, <i>Compact: Dizionario Visuale Greco-Italiano</i> (Εικονογραφημένο Ελληνο-Ιταλικό Λεξικό), Kafkàs, Atene 2005, 598 pp. ISBN 960-88640-2 X.</p> <p>Modulo 2: <u>La letteratura greca moderna</u> (3 CFU). Manuali consigliati (uno, a scelta dello studente): - R. Beaton, <i>An Introduction to Modern Greek Literature</i>, Clarendon Press, Oxford 1994 (pagine scelte). - M. Vitti, <i>Storia della letteratura neogreca</i>, Carocci, Roma 2001 (pagine scelte).</p> <p>Modulo 3: <u>Approfondimenti</u> (3 CFU) 3.a) Racconti e brani scelti di Alèxandros Papadiamantis, Konstantinos Theotokis, Dimitris Chatzìs, Giorgos Ioannou. Testi (tre a scelta): - Alèxandros Papadiamantis, <i>L'assassina</i>, a cura di F. Màspero, Feltrinelli 1989. - Anna Zimbone, <i>Una vecchia, una bambina, una foca «εις το κύμα το αλμυρόν» di Skiathos. A proposito di un racconto di Alèxandros Papadiamantis</i>, in <i>La presenza femminile nella letteratura neogreca</i>, Atti del VI Convegno di Studi Neogreci (Roma, 19-21 novembre 2001), a cura di A. Proiou e A. Armati, [Testi e Studi Bizantino-Neoellenici XV], Roma 2003, 150-168. - Ead., Konstantinos Theotokis, <i>Le nozze di Stalachtì e altre storie di Corfù</i>, Aiora, Atene 2014. - <i>Giorgos Ioannu, Le strida-In periferia e altri sedici racconti</i>, a cura di Anna Zimbone, Aletheia, Firenze 1994. - D. Chatzìs, <i>Il battesimo</i>, in <i>Indifesi</i>, Atene 1965. Materiale reperibile su Studium.</p> <p>3. b) Liriche di K.P. Kavafis. Testi (tre a scelta): - K. Kavafis, <i>Poesie</i>, a cura di F. M. Pontani, Oscar Poesia, Mondadori, Milano 1991. - Marguerite Yourcenar, <i>Présentation critique de Costantin Cavafy</i>, Paris 1958. - R. Liddell, <i>Kavafis. Biografia</i>, trad. Marina Lavagnini (tit. or. <i>Cavafy, a Critical Biography</i>, London 1974), Crocetti Editore, Milano 1998, 245 pp. - M. Peri, <i>Quattro saggi su Kavafis</i>, Vita e Pensiero, Milano 1977, 175 pp. - Paola M. Minucci, <i>Kavafis</i>, Il Castoro, 1979, 146 pp. - AA.VV., <i>Kavafis. Vita, poetica, opere scelte</i>. Il Sole 24 Ore [I grandi poeti, 21], Milano 2008, 9-133 e 529-585.</p>
<p>Testi adottati (in inglese)</p>	<p>Modulo 1: <u>La lingua greca moderna</u> (3 CFU) Testi (pagine scelte da): - <i>Ta véa Ellēniká gia ζένους</i>, Università Aristotele, Salonicco 2005. - <i>Αρχίζω τα Ελληνικά</i>, University Studio Press, Salonicco 1993. - J.L. Chérel - H. Ioannidi, <i>Ta Ellēniká χωρίς κόπο. Méthode quotidienne</i>, ASSiMiL, Paris 2008 (laboratorio). - <i>Τραγουδώ Ελληνικά</i>. - <i>Il greco con le immagini</i>. Materiale reperibile su Studium. Vocabolari consigliati: - <i>Dizionario greco moderno-italiano, italiano-greco moderno</i>, Bologna,</p>

	<p>Zanichelli 1997.</p> <p>- Corbeil-Archambault, <i>Compact: Dizionario Visuale Greco-Italiano</i> (Εικονογραφημένο Ελληνο-Ιταλικό Λεξικό), Kafkàs, Atene 2005, 598 pp. ISBN 960-88640-2 X.</p> <p>Modulo 2: <u>La letteratura greca moderna</u> (3 CFU). Manuali consigliati (uno, a scelta dello studente):</p> <p>- R. Beaton, <i>An Introduction to Modern Greek Literature</i>, Clarendon Press, Oxford 1994 (pagine scelte).</p> <p>- M. Vitti, <i>Storia della letteratura neogreca</i>, Carocci, Roma 2001 (pagine scelte).</p> <p>Modulo 3: <u>Approfondimenti</u> (3 CFU)</p> <p>3.a) Racconti e brani scelti di Alèxandros Papadiamantis, Konstantinos Theotokis, Dimitris Chatzis, Giorgos Ioannou. Testi (tre a scelta):</p> <p>- Alèxandros Papadiamantis, <i>L'assassina</i>, a cura di F. Màspero, Feltrinelli 1989.</p> <p>- Anna Zimbone, <i>Una vecchia, una bambina, una foca «εις το κύμα το αλμυρόν» di Skiathos. A proposito di un racconto di Alèxandros Papadiamandis</i>, in <i>La presenza femminile nella letteratura neogreca</i>, Atti del VI Convegno di Studi Neogreci (Roma, 19-21 novembre 2001), a cura di A. Proïou e A. Armati, [Testi e Studi Bizantino-Neoellenici XV], Roma 2003, 150-168.</p> <p>- Ead., Konstantinos Theotokis, <i>Le nozze di Stalachtì e altre storie di Corfù</i>, Aiora, Atene 2014.</p> <p>- <i>Giorgos Ioannu, Le strida-In periferia e altri sedici racconti</i>, a cura di Anna Zimbone, Aletheia, Firenze 1994.</p> <p>- D. Chatzis, <i>Il battesimo</i>, in <i>Indifesi</i>, Atene 1965.</p> <p>Materiale reperibile su Studium.</p> <p>3. b) Liriche di K.P. Kavafis. Testi (tre a scelta):</p> <p>- K. Kavafis, <i>Poesie</i>, a cura di F. M. Pontani, Oscar Poesia, Mondadori, Milano 1991.</p> <p>- Marguerite Yourcenar, <i>Présentation critique de Constantin Cavafy</i>, Paris 1958.</p> <p>- R. Liddell, <i>Kavafis. Biografia</i>, trad. Marina Lavagnini (tit. or. <i>Cavafy, a Critical Biography</i>, London 1974), Crocetti Editore, Milano 1998, 245 pp.</p> <p>- M. Peri, <i>Quattro saggi su Kavafis</i>, Vita e Pensiero, Milano 1977, 175 pp.</p> <p>- Paola M. Minucci, <i>Kavafis</i>, Il Castoro, 1979, 146 pp.</p> <p>- AA.VV., <i>Kavafis. Vita, poetica, opere scelte</i>. Il Sole 24 Ore [I grandi poeti, 21], Milano 2008, 9-133 e 529-585.</p>
Modalità di erogazione della prova	Tradizionale
Frequenza	Facoltativa
Valutazione	<p>Prova orale Valutazione in itinere</p> <p>Per la valutazione dell'esame si terrà conto della padronanza dei contenuti e delle competenze acquisite, dell'accuratezza linguistica e proprietà lessicale, nonché della capacità argomentativa dimostrata dal candidato.</p>

La Docente
 Prof.ssa Anna Maria Zimbone